

MICAN

electrify your spirit!



ŠT. ART	26040030/01 / 26040031/01
ŠT. MODELA	SKHTMF55SWD / SKHTMF55SDID

SL Hladilnik z zamrzovalnikom

Navodila za montažo in uporabo ter varnostna opozorila

SI 1–37

SL Za pridobitev navodil za uporabo v spodaj navedenih jezikih
ročno ali prek kode QR priključite spletno stran.

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za kakovost blagovne znamke MICAN. Ta izdelek je naša strokovna ekipa razvila v skladu z veljavnimi evropskimi določili. Če želite kar najbolje izkoristiti svojo novo napravo, vam priporočamo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

KAZALO

VARNOSTNA OPOZORILA	4
OPIS APARATA	10
MENJAVA SMERI ODPIRANJA VRAT	11
NAMESTITEV	16
VSAKDANJA UPORABA	18
VZDRŽEVANJE	27
ODPRAVLJANJE TEŽAV	34
TEHNIČNE INFORMACIJE	35
ODSTRANJEVANJE	36

VARNOSTNA OPOZORILA

1. POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI: PAZLJIVO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO REFERENCO.
2. Ta naprava je namenjena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu.
3. OPOZORILO: Odprtine za prezračevanje v ohišju naprave ali znotraj vgradne konstrukcije ne smejo biti ovirane.
4. OPOZORILO: Ne uporabljajte mehanskih priprav ali drugih sredstev za pospeševanje procesa odtaljevanja, razen če jih je priporočil proizvajalec.
5. OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete obtoka hladilnega sredstva.
6. Če je obtok hladilnega sredstva poškodovan:
 - Ne izpostavljajte odprtim plamenom in virom vžiga.
 - Temeljito prezračite prostor, v katerem naprava stoji.

7. OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v predalih za živila v napravi, razen če jih je priporočil proizvajalec.

8. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter razumejo s tem povezane nevarnosti.

9. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

10. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci brez nadzora odraslih.

11. OPOZORILO: Prepričajte se, da kabel pri postavitvi naprave ni ukleščen ali poškodovan.

12. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako kvalificirana oseba, da se preprečijo nevarnosti.

13. OPOZORILO: Na zadnji strani naprave ne nameščajte razdelilnih letev ali prenosnega električnega napajalnika.

14. OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, jo je treba pritrditi v skladu z navodili.

15. V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolni razpršilniki z vnetljivim potisnim plinom.

16. Informacije o namestitvi, uporabi, vzdrževanju in odstranjevanju naprave med odpadke ter načinu menjave svetlobnega vira najdete v naslednjih poglavjih teh navodil.

17. Opozorilo glede plina: nevarnost požara/vnetljivi materiali



Pazite, da naprava med uporabo, vzdrževanjem in odstranjevanjem ni v bližini virov vžiga.

Na zadnji strani naprave so gorljivi materiali. Prosimo, da zaradi gorljivega hladilnega sredstva, ki ga naprava vsebuje, upoštevate lokalne predpise o odstranjevanju naprave med odpadke. Preden napravo odvržete, odstranite vrata, da preprečite možnost, da bi v njej ostali zaprti otroci.

18. Da bi preprečili kontaminacijo živil, vas prosimo, da upoštevate sledeča navodila:

- Dalj časa odprta vrata lahko povzročijo občutno povišanje temperature v predalih naprave.
- Redno čistite površine, ki pridejo v stik z živili, kot tudi dostopne odtočne sisteme.
- Surovo meso in ribe v hladilniku hranite v primernih posodah, da tako ne morejo priti v stik z drugimi živili in da od njih ne kaplja na druga živila.

- Zamrzovalni predali z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje in izdelavo sladoleda in za izdelovanje ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če hladilne naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izklopite, odtalite, očistite in posušite ter pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v napravi.

OPOZORILA

19. Če odvržete star zamrzovalnik ali hladilnik z zapahom/ključavnico na vratih, se prepričajte, da je ta deaktiviran/-a, da preprečite možnost, da bi med igro v njem ostali zaprti otroci.
20. Izvlecite vtič naprave iz vtičnice, kadar je ne uporabljate in preden jo očistite. Pred čiščenjem naprave odstranite živila.
21. V izdelek ne dajajte prevelikih živil, ker lahko to povzroči motnje v delovanju.
22. Bodite nadvse previdni, kadar napravo premikate.
23. Otrokom ne dajajte sladoleda na mlečni ali vodni osnovi neposredno iz predala za zamrzovanje, ker lahko nizka temperatura povzroči »ozeblina« na ustnicah.

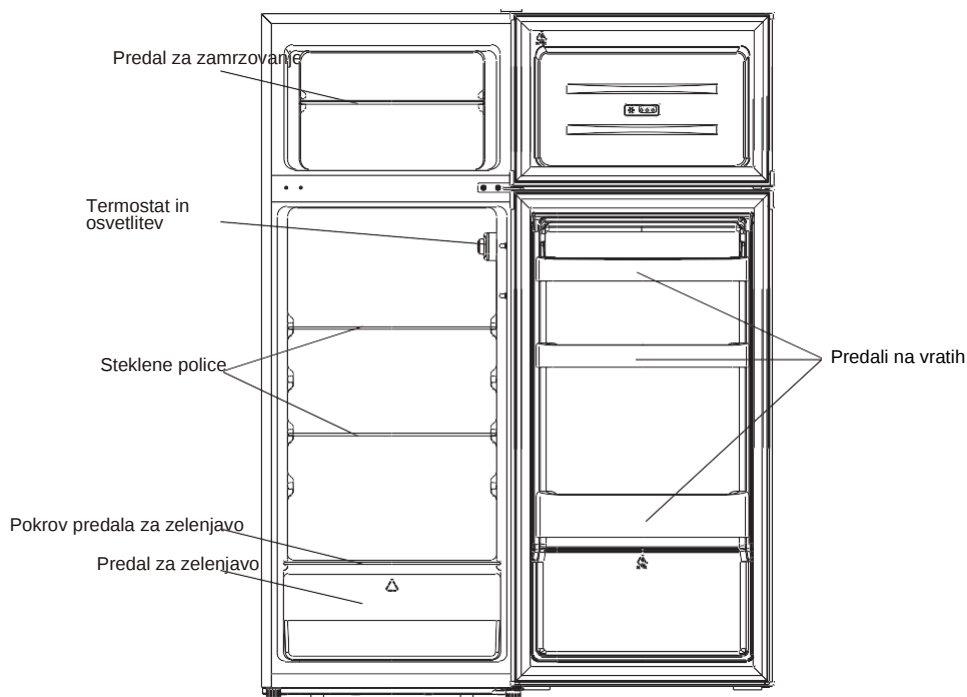
24. Napravo je treba postaviti na tla na ravno horizontalno površino, pri čemer je treba zagotoviti, do so prezračevalne odprtine popolnoma proste.
25. Nikoli ne skušajte sami zamenjati ali celo popraviti delov ali komponent naprave; po potrebi poiščite pomoč profesionalnega kvalificiranega osebj.
26. Ta hladilna naprava ni predvidena za vgradnjo.
27. Da bi izboljšali učinkovitost hladilnega sistema in prihranili energijo, je treba zagotoviti dobro prezračevanje okoli naprave za odvajanje toplote. Iz tega razloga mora biti okoli hladilnika na voljo dovolj prostora.
28. Da bi prihranili energijo, ne puščajte vrat naprave med uporabo dolgo odprtih.
29. Zamenjava določenih delov vašega gospodinjskega aparata je lahko nevarna. Prepričajte se, da imate potrebne sposobnosti in vsa orodja, ki so potrebna, da lahko sami varno izvedete popravilo. V nasprotnem primeru vas prosimo, da se obrnete na kvalificiranega strokovnjaka.
30. Informacije o namestitvi, uporabi, vzdrževanju in odstranjevanju naprave med odpadke najdete v naslednjih poglavjih teh navodil.

31. Ker lahko stari hladilni aparati vsebujejo CFC-je, ki škodujejo ozonski plasti, vas prosimo, da se obrnete na svoj lokalni center za odstranjevanje odpadkov, da boste dobili informacije o pravilnem načinu odlaganja naprave med odpadke.

32. Prosimo, da napravo odvržete v skladu z lokalnimi predpisi, saj vsebuje vnetljiv potisni plin. Preden napravo odvržete, odstranite vrata, da preprečite možnost, da bi v njej ostali zaprti otroci.

33. Otroci v starosti od 3 do 8 let lahko v hladilne naprave dajejo živila in jih jemljejo ven.

OPIS APARATA



DODATKI

- Energijska nalepka
- Navodila
- Levi pomožni »prisesni« element za vrata spodaj
- Levi element omejitve za vrata

OPOZORILO: Dizajn naprave se lahko spremeni brez predhodne najave.

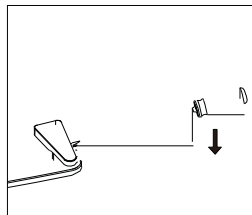
MENJAVA SMERI ODPIRANJA VRAT

Potrebno orodje:

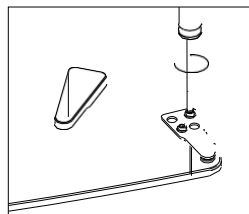
križni izvijač, ploščati izvijač in šesterokotni ključ.

- Prepričajte se, da je naprava odklopljena iz električnega napajanja in prazna.
- Da bi sneli vrata, je treba napravo nagniti nazaj. Napravo morate postaviti na stabilno podlago, da med postopkom menjave smeri odpiranja vrat ne bo zdrsnila.
- Vse odstranjene dele morate skrbno shraniti, da boste lahko ponovno namestili vrata.
- Naprave ne smete položiti v vodoraven položaj, ker bi lahko to poškodovalo hladilni sistem.
- Priporočljivo je, da z napravo med montažo rokujeta dve osebi.

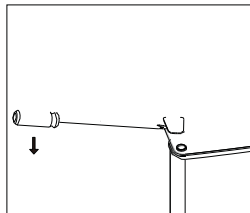
1. S ploščatim izvijačem previdno odstranite pokrov zgornjega tečaja.



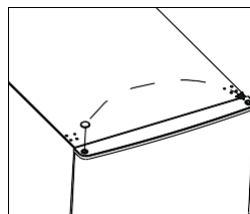
2. S križnim izvijačem odstranite zgornji tečaj.



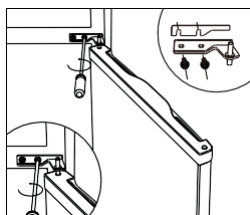
3. S ploščastim izvijačem previdno odstranite pokrov luknje.



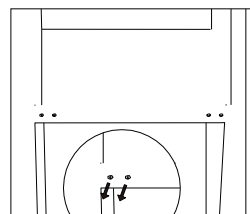
4. Premaknite pokrov luknje z leve strani na desno stran. Nato previdno dvignite zgornja vrata in jih položite na oblazinjeno površino, da boste preprečili praske.



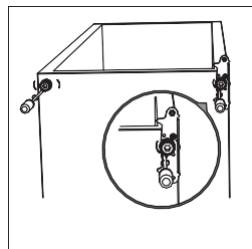
5. Previdno odstranite srednji tečaj in nato dvignite spodnja vrata. Tudi ta vrata položite na mehko podlago, da boste preprečili poškodbe.



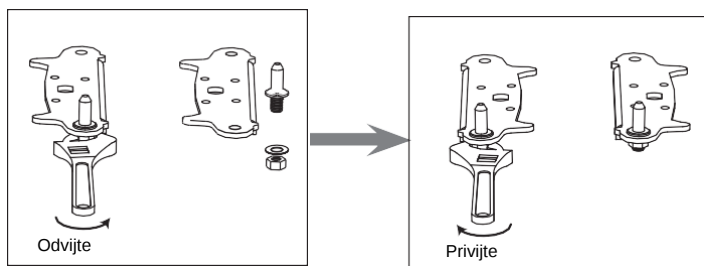
6. Premaknite oba srednja pokrova lukenj z leve na desno.



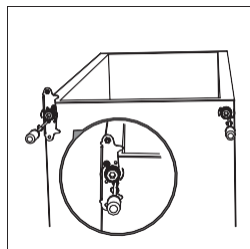
7. Položite zadnjo stran na mehko podlago. Odvijte spodnji tečaj ter nogice za izravnavanje.



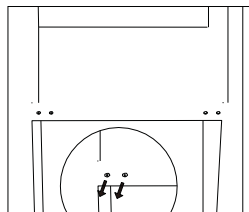
8. Odvijte zatič spodnjega tečaja, obrnite element za pritrditev naokrog in zatič ponovno vstavite.



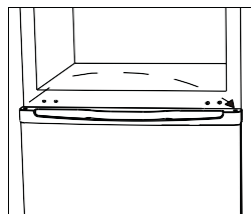
9. Namestite tečaj na levo stran in osnovo za nogice na desno stran. Nato privijte obe nogici za izravnavanje z njunimi originalnimi deli.



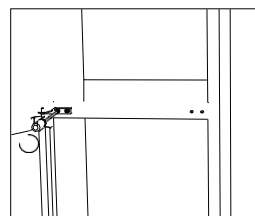
10. Premaknite oba srednja pokrova lukenj z leve na desno.



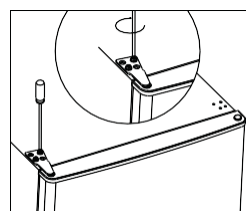
11. Postavite napravo in namestite vrata na spodnji tečaj. Prepričajte se, da je spodnji tečaj pravilno vstavljen v luknjo na vratih. Nato premaknite pokrov luknje za tečaj spodnjih vrat z leve strani na desno stran.



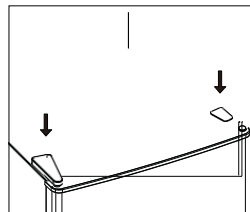
12. Namestite srednji tečaj.



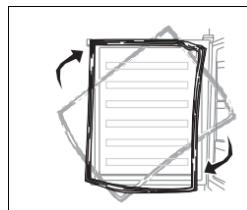
13. Namestite zgornja vrata z zgornjim tečajem.



14. Pritisnite pokrov tečaja ter pokrov luknje zgoraj na napravi noter, da se zaskočijo.



15. Odstranite tesnila vrat hladilnega in zamrzovalnega predelka in jih po zasuku ponovno pritrdite.



NAMESTITEV

- Namestite napravo in jo pustite dve do tri ure stati, preden jo prvič vklopite, da se bo sistem lahko stabiliziral. Naprave ne postavite v bližino virov toplote, kot so štedilnik ali bojler, ali na neposredno sončno svetlobo.
- Pustite vsaj 10 cm razmika zgoraj, 10 cm na obeh straneh naprave in med zadnjo stranjo naprave in steno, da boste zagotovili zadostno kroženje zraka. Ta naprava ni predvidena za vgradnjo.
- Napravo inštalirajte na trdni ravni površini. Neravne dele tal je treba popraviti pred inštalacijo. Rahle nepravilnosti lahko izravnate s prilagoditvijo sprednjih nogic.
- **OPOZORILO:** Če je naprava postavljena na preprogo ali mehko talno oblogo, je treba naknadno nastaviti sprednje nogice, takoj ko se je naprava stabilizirala.

Priklop na električno napeljavo

Preden napravo priključite, se prepričajte, da se na tipski tablici navedena napetost in frekvenca ujemata z električnim napajanjem v vašem domu. Aparat mora biti ozemljen. Vtič je opremljen s kontaktom za ta namen. Če vtičnica v vašem gospodinjstvu ni ozemljena, napravo v skladu z veljavnimi predpisi priključite na ločeno ozemljitev in se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

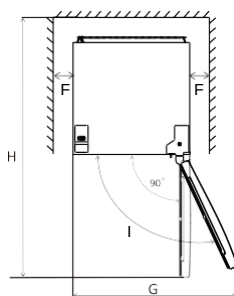
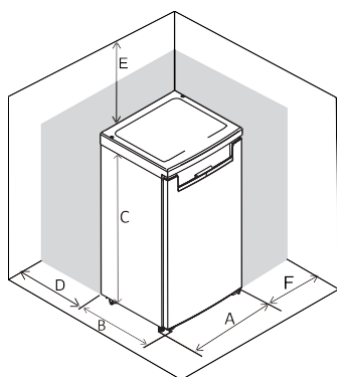
Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost, če

se zgoraj navedeni varnostni ukrepi niso upoštevali.

Ta naprava je v skladu z direktivami EGS.

PROSTORSKE ZAHTEVE

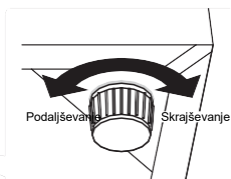
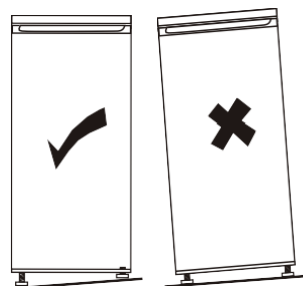
- Prepričajte se, da je na voljo dovolj prostora za odpiranje vrat.
- Ohranite vsaj 100 mm razmika na vseh straneh in na zadnji strani.



A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

URAVNAVANJE NAPRAVE

Če želite napravo uravnati, ustrezno prilagodite obe nogici za izravnavo na sprednji strani naprave. Če naprava ne stoji ravno, vrat in magnetnih tesnil ne bo mogoče pravilno poravnati.

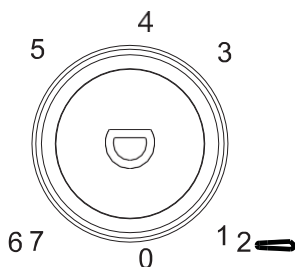


VSAKDANJA UPORABA

- Ta naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 38°C. Če se te temperature okolice prekoračijo, se pravi, so nižje ali višje, potem naprava ne deluje pravilno. Če so temperature okolice dalj časa prekoračene, se temperatura v predalu za zamrzovanje dvigne nad -18 °C, zaradi česar lahko pride do kvarjenja živil.
- Z naprave odstranite celotno embalažo. Očistite notranjost naprave z mlačno vodo in pecilnim praškom (5 ml na 0,5 litra vode). Nato napravo temeljito posušite.
- Če zamrzovalnik uporabljate prvič ali ga boste ponovno začeli uporabljati po odtaljevanju, nastavite regulator termostata za vsaj 2 uri na maksimalno pozicijo, preden v napravo položite živila za shranjevanje. Nato ga lahko ponovno nastavite na normalno pozicijo.
- Ob izpadu električnega toka ne odpirajte vrat. Če izpad traja manj kot 12 ur, to ne bi smelo vplivati na globoko zamrznjena živila. Če izpad traja dlje, je treba živila preveriti in jih ali takoj pojesti ali skuhati in nato ponovno zamrzniti.

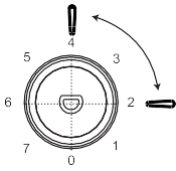
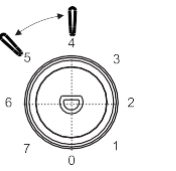
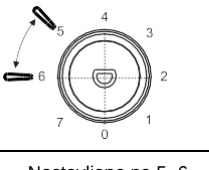
UPRAVLJALNO POLJE ZA UPORABNIKA

1. Nastavitev temperature:



- Priključite svojo napravo. Notranja temperatura se uravnava s termostatom. Na voljo je osem nastavitvev. 1 je najtoplejša, 7 najhladnejša in 0 izklop. Če je vrednost nastavljena na maksimalno, se kompresor ne ustavi.
- Naprava mogoče ne bo delovala s pravo temperaturo, če se nahaja v posebno vročem okolju ali če se vrata pogosto odpirajo.

2. Priporočilo za nastavitve temperature

Temperatura okolice	Predal za zamrzovanje	Predelek za hlajenje
Poletje	/	 Nastavljeno na 2–4
Normalno	/	 Nastavljeno na 4–5
Zima	/	 Nastavljeno na 5–6

- Zgornje informacije nudijo uporabnikom priporočila glede nastavitve temperature.

Vplivi na shranjevanje živil

- Pri priporočeni nastavitvi znaša optimalen čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Pri priporočeni nastavitvi znaša optimalen čas shranjevanja v zamrzovalniku največ 1 mesec.
- Pri drugih nastavitvah se lahko optimalen čas shranjevanja skrajša.

PRVA UPORABA

Čiščenje notranjega prostora

Pred prvo uporabo naprave očistite notranjost in vse dodatke z mlačno vodo in nekoliko nevtralnega mila, da odstranite značilen vonj novega izdelka. Nato temeljito posušite.

POMEMBNO! Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev ali abrazivnih praškov, ker lahko ti poškodujejo površino.

ŽIVILA V HLADILNIKU

Čase shranjevanja različnih živil v različnih predalih najdete v sledeči tabeli.

Predali hladilnika	Vrsta živila	Čas
Predali na vratih	- Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe. - Ne shranjujte hitro pokvarljivih živil.	3 dni
Predal za zelenjavo (predal za solato)	- Sadje, zelišča in zelenjava naj se hranijo ločeno v predalu za zelenjavo. - V hladilniku ne hranite banan, čebule, krompirja, česna.	1 teden
Police hladilnika na sredini	Mlečni izdelki, jajca	1 teden
Police hladilnika zgoraj	Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so npr. pripravljene jedi, narezki, ostanki	1 teden

Pazite, da sledečih živil ne hranite dlje časa pri manj kot 7 °C: citrusi, melone, ananas, papaja, kumare, paprika in paradižnik. Pri nizkih temperaturah se lahko pojavijo neželene spremembe, npr.: meso sadežev postane mehko, živila se rjavo obarvajo in/ali se hitreje kvarijo. Avokada (dokler ni zrel), banan in manga ne shranjujte v hladilniku.

ZAMRZOVANJE SVEŽIH ŽIVIL

- Predal za zamrzovanje je primeren za zamrzovanje svežih živil in daljše shranjevanje globoko zamrznjenih živil.
- Položite sveža živila, ki naj se zamrznejo, v predal za zamrzovanje.
- Maksimalna količina živil, ki jih je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski tablici.
- Proces zamrzovanja traja 24 ur: Med tem časom naj se v proces zamrzovanja ne dodajajo nobena druga živila.
- Kombinacija predalov, košar in polic, ki je prikazana v opisu naprave, je optimalna za učinkovito varčevanje z energijo. Spreminjanje te kombinacije bi lahko vplivalo na učinkovitost.

SHRANJEVANJE GLOBOKO ZAMRZNJENIH ŽIVIL

Pri prvem pričetku uporabe ali po daljšem obdobju neuporabe: Preden položite živila v predal za zamrzovanje, pustite napravo vsaj 2 uri delovati na najnižji temperaturi.

POMEMBNO! V primeru nehotenega odtaljevanja, npr. če je izpad električnega toka trajal dlje, kot je navedeno v tehničnem opisu pod »Odtaljevanje«, je treba odmrznjena živila hitro porabiti ali takoj skuhati in nato ponovno zamrzniti (po kuhanju).

Jed	Rok trajanja
Slanina, narastki, mleko	1 mesec
Kruh, sladoled, hrenovke/klobasice, paštete, pripravljene jedi iz lupinarjev, mastne ribe	2 meseca
Nemastne ribe, lupinarji, pica, angleški čajni kolački in mafini	3 meseci
Šunka, kolač, keksi, goveji in jagnječji kotleti, kosi perutnine	4 meseci
Maslo, zelenjava (blanširana), jajca, rumenjaki, kuhani rečni raki, mleto meso (surovo), svinjina (surova)	6 mesecev
Sadje (posušeno ali v sirupu), beljaki, goveje meso (surovo), cel piščanec, jagnje (surovo), sadni kolač	12 mesecev

Nikoli ne pozabite: Sveža živila z oznako »porabiti do/uporabno najmanj do« morate zamrzniti pred iztekom tega datuma. Prepričajte se, da živila niso bila predhodno že zamrznjena. Popolnoma odmrznjenih in globoko zamrznjenih živil ne zamrzujte ponovno. Po odmrzovanju je treba živila hitro porabiti. Da bi preprečili kvarjenje hrane, nastavite temperaturo hlajenja na 4–6 °C.

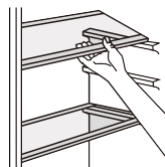
ODMRZOVANJE

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila se lahko pred uporabo odmrznejo v predelku za hlajenje ali pri sobni temperaturi,

odvisno od tega, koliko časa je na voljo za ta proces.

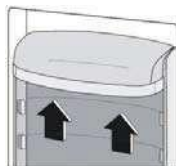
NASTAVLJIVE POLICE

Stene hladilnika so opremljene z vrsto vodil, tako da je mogoče police namestiti po želji.



POZICIONIRANJE predalov na vratih

Da bi bilo shranjevanje embalaže živil različnih velikosti mogoče, lahko predale na vratih pozicionirate na različnih višinah. Pri tem nameščanju ravnajte na sledeči način: Previdno vlecite predal na vratih v smeri puščice, dokler se ne sprostí, in ga nato po potrebi na novo pozicionirajte.



NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Da bi zamrzovanje potekalo optimalno, vam želimo pomagati z nekaj pomembnimi napotki:

- Maksimalna količina živil, ki jih je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski tablici.
- Proces zamrzovanja traja 24 ur. Med tem časom naj se v proces zamrzovanja ne dodajajo nobena druga živila.
- Za zamrzovanje se lahko uporabijo izključno kakovostna, sveža in temeljito očiščena živila.

- Pripravite majhne porcije živil, da jih boste lahko hitro in v celoti zamrznili, in nato odmrznite le količino, ki jo potrebujete.
- Živila zavijte v aluminijasto folijo ali vrečko za zamrzovanje in poskrbite, da je embalaža neprepustna za zrak.
- Sveža nezamrznjena živila ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi živili, da bi tako preprečili dvig temperature pri zamrznjenih živilih.
- Sol skrajša čas shranjevanja živil.
- Sladoled na vodni osnovi lahko, če ga zaužijete neposredno po tem, ko ste ga vzeli iz predala za zamrzovanje, povzroči ozeblino na koži.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE GLOBOKO ZAMRZNJENIH ŽIVIL

Da bi dosegli kar najboljšo zmogljivost naprave, morate:

- Paziti, da so bila komercialno globoko zamrznjena živila pri trgovcu pravilno shranjena.
- Poskrbeti, da se globoko zamrznjena živila kolikor je mogoče hitro prenesejo iz trgovine v zamrzovalnik.
- Vrat ne odpirajte prepogosto in jih ne pustite odprtih dlje, kot je potrebno.
- Ko jih enkrat odmrznete, se odtajana živila hitro pokvarijo in se ne smejo ponovno zamrzniti.
- Ne prekoračite časa shranjevanja, ki ga je navedel proizvajalec.

NAVODILA ZA HLAJENJE SVEŽIH ŽIVIL

Za najboljšo zmogljivost:

- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali vročih, kadečih se tekočin.
- Živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus.
- Meso (vse vrste): Zapakirajte ga v vrečke za zamrzovanje in ga položite na steklene police nad predalom za zelenjavo.
- Iz varnostnih razlogov naj se meso na takšen način hrani le en do dva dneva.
- Kuhana živila, hladne jedi itd. naj se pokrijejo in postavijo na katero koli polico.
- Sadje in zelenjava: Treba ju je temeljito očistiti in shraniti v predvidenih predalih.
- Maslo in sir: Ta naj se zapakirata v za zrak neprepustne posode ali aluminijasto folijo oziroma vrečke za zamrzovanje, da se odstrani čim več zraka.
- Steklenice za mleko: Te je treba zapreti in jih shraniti v predalih na vratih.
- Banan, čebule, krompirja in česna naj ne bi hranili v hladilniku, če niso zapakirani.

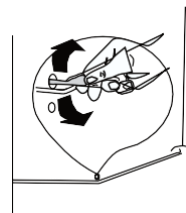
VZDRŽEVANJE

ODTALJEVANJE HLADILNIKA

Proces odtaljevanja hladilnika se avtomatsko izvede vsakič, ko se kompresor ustavi.

Odtaljena voda se avtomatsko odvede v odtok in zbira v pladnju na kompresorju na zadnji strani naprave, kjer izhlapi.

Prepričajte se, da odtok pri hladilniku na zadnji strani naprave ostane prost.



ODTALJEVANJE ZAMRZOVALNEGA PREDELA

- Odvisno od tega, kako dolgo ostanejo vrata odprta ali koliko vlage pride vanj, se v zamrzovalnem predalu oblikuje srež.
- Pomembno je zagotoviti, da se srež ali led ne nabirata na mestih, ki bi lahko vplivala na tesno prileganje tesnila vrat. To bi lahko povzročilo vdor zraka v napravo in trajno delovanje kompresorja.
- Tanke plasti sreža so relativno mehke in jih lahko odstranite s ščetko ali strgalom iz umetne mase. Ne uporabljajte kovinskih ali ostrih strgal, mehanskih priprav ali drugih sredstev, da bi pospešili proces odtaljevanja. Skrbno odstranite vse zrahljane ostanke sreža z dna ohišja.
- Za odstranjevanje tanke plasti sreža ni treba izklopiti naprave.

- Za odstranjevanje debele plasti ledu odklopite napravo iz električnega omrežja in pospravite vsebino v kartone, ki jih zavijete v debele odeje ali sloje papirja, da jih boste ohranili hladne. Odtaljevanje je najučinkovitejše, če je predal za zamrzovanje prazen in ga je treba izvesti, kolikor je mogoče hitro.
- Dvig temperature zamrznjene embalaže živil med odtaljevanjem skrajša čas shranjevanja. Če je živilo dobro zapakirano in shranjeno na hladnem mestu, bi moralo obstati več ur.
- Preverite vsebino, preden jo ponovno pospravite v predal za zamrzovanje in takoj porabite odmrznjena živila.
- Po odtaljevanju očistite notranjost z raztopine tople vode in nekoliko pecilnega praška in jo temeljito posušite. Očistite vse snemljive dele na enak način in jih nato ponovno vstavite.
- Ponovno priključite napravo na električno omrežje in jo pustite 2 do 3 ure delovati na stopnji 7, preden živila ponovno položite v predal za zamrzovanje in ponastavite termostat na običajno nastavitvev.

ZVOKI IZ VAŠE NAPRAVE

Mogoče ste opazili določene neobičajne zvoke. Ti nastanejo zaradi kroženja hladilnega sredstva v hladilnem sistemu. Od uvedbe plinov brez CFC-jev so ti zvoki občutno bolj slišni. To ni napaka in ne vpliva na zmogljivost hladilnika.

DALJŠA NEUPORABA

Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, ravnajte na sledeči način:

1. Napravo odklopite iz električnega omrežja.
2. Temeljito očistite in posušite notranjost.
3. Pustite vrata odprta, da boste preprečili nastajanje neprijetnih vonjav, medtem ko naprava ni v uporabi.

NAPOTKI PRI UPORABI

- Redno čistite in odtaljujte svojo napravo.
- Preverjajte vsebino predalov v rednih razmikih.
- Komercialno pripravljena živila shranite v skladu z navodili na embalaži.
- Izberite kakovostna sveža živila in se prepričajte, da so bila pred zamrzovanjem temeljito očiščena.
- Vsa živila zavijte v vrečke za zamrzovanje, primerne za živila, ali v nepredušne posode in odstranite odvečen zrak.

- V svojem zamrzovalniku ne shranjujte strupenih ali nevarnih snovi. Namenjen je izključno shranjevanju užitnih živil.
- Ne uživajte živil, ki so bila predolgo zamrznjena.
- Ne puščajte vrat dalj časa odprtih, ker to zviša porabo energije in povzroča prekomerno nastajanje ledu.
- Za odstranjevanje ledu iz naprave ne uporabljajte ostrih predmetov, kot je nož. Uporabljajte izključno strgala iz umetne mase.
- V napravo ne dajajte vročih živil. Počakajte, da se pred zamrzovanjem ohladijo na sobno temperaturo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte s tekočino napolnjenih steklenic ali zaprtih pločevink z gaziranimi pijačami, ker lahko eksplodirajo.
- Otrokom ne dajajte sladoleda na mlečni ali vodni osnovi neposredno iz zamrzovalnika, ker lahko nizka temperatura povzroči ozeblino na ustnicah.
- Odtajanih zamrznjenih živil ne skušajte ponovno zamrzniti. Te je treba porabiti v 24 urah ali pa jih skuhati in nato ponovno zamrzniti.

ZAMENJAVA LED-OSVETLITVE

OPOZORILO: Uporabnik ne sme sam zamenjati LED-osvetlitve! Če je LED-osvetlitev poškodovana, se za popravilo obrnite na pooblaščenega serviserja.

ČIŠČENJE

1. Izvlecite vtič naprave iz vtičnice.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite notranje in zunanje stene s čisto gobico ali mehko krpo.

Uporabite toplo vodo ali mešanico 1 čajne žličke pecilnega praška na 1,2 litra vode.

4. Temeljito sperite in posušite s čisto mehko krpo.

- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, priporočamo, da odstranite vsa živila, očistite notranjost naprave in pustite vrata odprta, da omogočite kroženje zraka in preprečite nastajanje neprijetnih vonjav.
- Prah za hladilnikom in na tleh morate redno čistiti, da boste izboljšali zmogljivost hlajenja in energijsko učinkovitost.
- Notranjost hladilnika je treba redno čistiti, da boste preprečili nastanek vonjav.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da ni v njem nobenih ostankov.
- Pred čiščenjem odklopite napravo iz električnega napajanja, odstranite vsa živila, police, predale itd.
- Tesnila vrat očistite z blago milnico. Uporabite mehko krpo ali gobico, da boste očistili notranjost hladilnika z raztopino dveh žlic pecilnega praška in enega litra tople vode. Nato temeljito sperite z vodo, obrišite do suhega in pustite vrata odprta, da se bo lahko notranjost posušila na naraven način, preden napravo ponovno priključite na električno napajanje.

- Za težko dostopna mesta v hladilniku (kot so ozke reže ali koti) priporočamo, da jih redno čistite z mehko krpo ali mehko ščetko. Po potrebi se lahko uporabijo pripomočki (kot so tanke paličice), da boste zagotovili, da se ne začne nabirati umazanija.

- Ne uporabljajte mila, čistilnih sredstev, abrazivnih sredstev, čistil v obliki razpršila itd., ker lahko povzročijo neželene vonjave v notranjosti hladilnika.

- Nosilce za steklenice, police in predale očistite z blagim čistilnim sredstvom in jih nato posušite z mehko krpo.

- Za čiščenje hladilnika ne uporabljajte trdih krtač, jeklene volne, žičnih krtač, abrazivnih sredstev, kot je zobna pasta, organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje itd.), vrele vode ter kislih ali alkalnih čistilnih sredstev, ker lahko to poškoduje površino in notranjost hladilnika.

Vrela voda in benzen lahko deformirata ali poškodujeta dele iz umetne mase.

- Ne spirajte z vodo, da ne boste negativno vplivali na električnoizolacijske lastnosti.

- Priporočljivo je, da napravo redno čistite in odstranujete ostanke živil ali nabrizgane madeže. Zlasti je treba skrbno očistiti tesnila vrat, poglobljene dele in dele, ki mejijo nanje.

- Ne spreglejte nobenega dela naprave, kot so regulator vlažnosti, pokrov lučke, police, predali za jajca in maslo, posodica za ledene kocke in vsi odtočni predeli itd.
- Če se naprave ne ohranja čiste in v dobrem stanju, se lahko njene površine poslabšajo in njena življenjska doba skrajša, kar lahko povzroči nevarno situacijo.
- Naprave ne smete čistiti s paro.
- Uporabite le neabrazivno gobico, dele temeljito sperite s čisto vodo in jih v celoti posušite, preden jih ponovno vstavite.
- Nikoli ne uporabite abrazivnih čistilnih sredstev ali trdih kovinskih strgal, da bi tako očistili napravo, ker lahko ta spraskajo površine in poškodujejo premaz.
- Pustite, da se notranjost naprave po čiščenju popolnoma posuši pri odprtih vratih, preden jo ponovno priključite na električno omrežje.
- Bodite še posebej previdni, ko ponovno napolnite napravo, da ne poškodujete ali spraskate notranjih površin.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠ Pozor! Preden začnete odpravljati napako, odklopite napravo iz električnega omrežja. Le kvalificiran električar ali strokovno usposobljena oseba lahko odpravlja napake, ki niso opisane v teh navodilih.

Pomembno! Med običajnim delovanjem se slišijo določeni zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Težava	Možen vzrok	Odpravlja nje
Naprava ne deluje.	Regulator temperature je nastavljen na »0«.	Če želite vklopiti napravo, nastavite regulator na neko drugo stopnjo.
	Vtič sploh ni vstavljen v vtičnico ali pa je vstavljen le ohlapno.	Vstavite vtič v vtičnico.
	Varovalka je pregorela ali je okvarjena.	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena.	Motnje v električnem omrežju mora odpraviti električar.
Živila so pretopla.	Temperatura morda ni pravilno nastavljena.	Glejte poglavje »Nastavitev temperature«.
	Mogoče so bila vrata dalj časa odprta.	Vrata imejte odprta le toliko časa, kolikor je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v napravo postavljena velika količina toplih živil.	Regulator temperature začasno nastavite na hladnejšo stopnjo.
	Naprava se nahaja v bližini vira toplote.	Glejte poglavje »Lokacija«.
Naprava hladi premočno.	Nastavljena temperatura je prehladna.	Regulator temperature začasno nastavite na toplejšo stopnjo.
Nenavadni zvoki	Naprava mogoče ne stoji vodoravno.	Nastavite nogice na novo.
	Mogoče se naprava dotika stene ali drugih predmetov.	Rahlo premaknite napravo.
	Sestavni del, npr. cev, na zadnji strani naprave se morda dotika drugega dela naprave ali stene.	Sestavni del po potrebi previdno upognite k strani.
Stranska stena je vroča.	Za steno se nahaja kondenzator.	To je normalno.

Če se napaka ponovno pojavi, se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNE INFORMACIJE

Skenirajte kodo QR na energijski nalepki ali spodaj, da boste dobili dostop do najpomembnejših informacij.

Model	Spletna stran	QR koda
26040030/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2348276	
26040031/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2348270	

Referenca:	26040030/01 / 26040031/01
Nazivna napetost:	220–240 V~
Električni tok:	0,75 A
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Klimatski razred:	N, ST
Hladilno sredstvo:	R600a (47 g)
Zaščita pred električnim udarom:	I
Izolacijska pena:	CIKLOPENTAN

Klimatski razred:

-- Zmerni (N): »Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 32 °C.«

-- Subtropski (ST): »Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 38 °C.«

ODSTRANJEVANJE

V tej napravi vsebovano hladilno sredstvo je izobutan (R600a); povzroča manjše onesnaženje okolja, vendar je vnetljiv. Prosimo, obrnite se na svoj lokalni center za odstranjevanje odpadkov, da boste dobili informacije o pravilnem načinu odlaganja naprave med odpadke.

Odstranjevanje vaše zavržene naprave



Ta izdelek je označen s simbolom za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). To pomeni, da je treba z izdelkom ravnati v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU, da se lahko reciklira ali odvrže in s tem omeji njegov vpliv na okolje. Če kupi novo električno ali elektronsko napravo, lahko uporabnik izdelek odda pri pristojnem podjetju za recikliranje ali distributerju.

Informacije o nemškem zakonu o električni in elektronski opremi (Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – Elektrogesetz 3)

Razlaga simbolov



Simbol prečrtanega koša za smeti označuje, da se ta električna ali elektronska oprema po koncu življenjske dobe ne sme odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jo mora končni uporabnik zbirati ločeno.

Ločeno zbiranje starih naprav

Stare električne in elektronske naprave, ki so postale odpadki, so označene kot stare naprave. Lastniki starih naprav

morajo te naprave odlagati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Starih naprav še zlasti ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja ali vračanja.

Baterije, akumulatorske baterije in sijalke

Praviloma morajo lastniki starih naprav odpadne baterije in akumulatorske baterije, ki niso vgrajene v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi jih uničili, ločiti od stare naprave, preden jih oddajo na zbirnem mestu. To ne velja, če so stare naprave namenjene za ponovno uporabo v okviru sodelovanja z javnim organom za ravnanje z odpadki.

Možnosti vračila starih naprav

Lastniki starih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave brezplačno oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali v centrih za zbiranje, ki jih uredijo proizvajalci ali distributerji v skladu z nemškim zakonom o električnih in elektronskih napravah. V vaši bližini so za vračanje starih električnih naprav na voljo brezplačna zbirna mesta in druga zbirna mesta za ponovno uporabo naprav. Naslove lahko dobite pri mestnih ali občinskih upravnih enotah. Distributerji električne in elektronske opreme s prodajno površino velikosti najmanj 400 kvadratnih metrov in distributerji hrane s skupno prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki večkrat v koledarskem letu ali stalno ponujajo in tržijo električno in elektronsko opremo, so prav tako dolžni brezplačno prevzeti stare električne in elektronske naprave.

Ko distributerji končnemu uporabniku dobavijo novo električno ali elektronsko napravo, morajo končnemu uporabniku na njihovem prodajnem mestu ali v njegovi neposredni bližini omogočiti brezplačno oddajo stare naprave istega tipa, ki v osnovi opravlja enake funkcije kot nova naprava. Tudi brez nakupa nove električne ali elektronske naprave so na zahtevo končnega uporabnika v njihovi prodajalni na drobno ali v njeni neposredni bližini obvezani brezplačno prevzeti do tri stare naprave po tipu naprave, katerih zunanje dimenzije niso večje od 25 centimetrov. V primeru distribucije z uporabo sredstev za komunikacijo na daljavo se vsa skladišča in območja odpreme štejejo za prodajna območja distributerja.

Varnost in zasebnost

Če vaša stara električna oz. elektronska naprava vsebuje osebne podatke, jih morate pred oddajo izbrisati sami.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro električno ali elektronsko napravo, odstranite stare baterije ali akumulatorske baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranitev, in jih odstranite ločeno.

Nadaljnje informacije

Več informacij o nemškem zakonu o električni in elektronski opremi je na voljo na spletni strani www.elektrogesetz.de. Informacije o izpolnjevanju kvantitativnih ciljev v skladu s členom 10, odst. 3 nemškega zakona o električni in elektronski opremi (stopnja zbiranja) in členom 22, odst. 1 tega zakona (stopnje recikliranja):

Nemško zvezno ministrstvo za okolje, varstvo narave, jedrsko varnost in za varstvo potrošnikov na svoji spletni strani objavlja podrobne letne

podatke o električni in elektronski opremi ter kvantitativne cilje, ki so bili doseženi v Nemčiji in jih je treba predložiti Komisiji EU:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Nasveti za preprečevanje nastajanja odpadkov

V skladu z določbami Direktive 2008/98/EU o odpadkih in njenim izvajanjem v zakonodaji držav članic Evropske unije imajo ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov prednost pred ukrepi za ravnanje z odpadki. Kot ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov pridejo pri električnih in elektronskih napravah še posebej v poštev podaljšanje njihove življenjske dobe s popravilom pokvarjenih naprav in prodajo funkcionalnih rabljenih naprav namesto, da bi jih odvrgli. Nadaljnje informacije vsebuje nemški zvezni program preprečevanja nastajanja odpadkov, v katerem sodelujejo zvezne dežele:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-m-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

Registracijska številka OEE0 in kontaktni podatki

Pod registracijsko številko OEE0 DE76956000 smo pri BDSK Handels GmbH & Co. Kg.

Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg
registrirani kot trgovec in distributer električne in elektronske opreme.

Elektronski naslov:
info@xxxlutz.at ali
info@moemax.at



XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Avstrija
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)